

Wommersoms dialect -> NL

Dit woordenboek Wommersoms bevat 35 gezegden, 198 woorden en 3 opmerkingen.

35 gezegden

- arrem schoop! - arm schaap (vaak in context van schelden en vernedering)
- as dowwe nen aal aat oer gat komt - het is erg onwaarschijnlijk
- da kajn menne witte ni trekke - dat is veel te duur
- da koejnde gèè oech ni parremetjire - dat kan jij je niet veroorloven
- de groewete kowsh - de grote schoonmaak
- dèè van ie nejeve - de buurvrouw
- een stinkende tijf - een erg onaangename, onsympatieke vrouw
- ge daat ni! - je durft niet!
- ge gojt ne post pakke - jij gaat iets meemaken
- ge zet de nagel van men doewedskist - je bent mijn grootste vijand
- Ge zet nen as! - Je bent geweldig!
- ge zet nen èèle mins - je bent flauw!
- ge zèt van mig af - je bent van me verlost
- Ge zolt'er dikke stronte van schijte - Je gaat er ver mee komen
- ged 'ondet - het is genoeg, stop maar, zwijg...
- Gèè zet nowgal ne kiejeverejer - jij eet te traag, je bent een slechte eter
- ginnen hiejele of ginnen halleve - geen enkele (niets)
- Gojt zoewenes! - schuif op! ga opzij!
- héj' es gin vèèf frang we-jat - hij is een waardeloos persoon
- héj' ij ginne nagel voer zé gat te krabbe - hij is straatarm
- ig gojn naas - ik ga naar huis
- ig zen aat mennem owwesem - ik ben buiten adem
- ig zen gin chic we-jat - ik ben ziek - ik ben niets waard
- ig zen voetch - ik vertrek
- ig zen zoewe ziek as nen hond - ik ben ziek
- ij nogal ne schuit gekrijge - hij is plots snel gegroeid
- kammelot - gereedschap van slechte kwaliteit
- kemisses doewn - boodschappen doen
- kowwet zen - boos zijn
- owwerzak doewn - bedrog plegen, oneerlijk spel spelen
- pakt oer begagge mar - pak maar in en vertrek
- poemp af zen - moe zijn
- sebiet edder t fleures - dadelijk ben je ziek, doe je iets op
- voer gin hesp - voor niets - er niets voor over hebben
- wa' n kemijde! - wat een aanstellerij - wat een pantomime

198 woorden

- aal - uil
- aamelek - stiekem
- aat - uit
- aatritsen - uitglijden
- allemenak - Kalender
- armte - geduld

- baast - mand
- baawst - mand
- basj - zeil
- bauw - boterham
- bedong - drinkbus
- bekker - bakker
- beuchele - hoesten
- billeke - afbeelding
- bittere - chicorei
- blaas - blaas (in de huid)
- blansen - spaken (van een fiets)
- bletteke - briefje
- blikschèeter - bleek, mager persoon
- blowwer - domme, flirterige vrouw
- boekerij - bibliotheek
- braa - stoep
- broektas - appelflap
- broewetzoeg - vervelende hond
- bruuj - broer
- chrushtijre - haken
- daaf - duif
- daajker - afvoerput
- daare - durven
- dèèstag - dinsdag
- deullepe - drempel
- deulleper - drempel
- djat - kopje
- drowwe - bocht
- dölleper - drempel
- èèl - flauw
- èèle ziejeveer - flauwekul
- èèzerweg - spoorweg
- eurk - nukkig mens
- Finkelhaat - Aanmaakhout
- fletter (ke) - viooltje (bloem)
- fraa - rem
- gare - graag
- gemaanlijk - gewoonlijk
- genoefel - anjer
- genoffel - anjer
- geubelen - overgeven
- gibberen - giechelen
- gowwere - garen
- gowwergat - hek (aan een weide)
- grauf - erg
- grellig - erg
- greuchel - rochel
- grijzen - huilen
- grijzen - wenen
- gril - bareel
- gritsel - hark
- groei - kraan
- growwes - gras

- haaws - handschoen
- henke - washandje
- het prinstepowwelste - belangrijkste
- hingst - hengst
- hoewvéjadig - hoogmoedig
- Hum - Hemd
- hum - overhemd
- inkappe - pak slaag geven
- jaan - ui
- jenken - wenen
- josemienen - sering
- jung - jonge kinderen
- kalbas - winkeltas
- kampernoel - champignon
- kasse - kersen
- kassemes - kerstmis
- kaukelis - zoethout
- kemijde spijle - doen alsof
- kerjong - potlood
- kernish - kroonlijst
- keutse - koorts
- kiejevreur - trage eter
- kiejeze - kersen
- kippelen - vlechten
- klappe - praten
- klebotskop - dikkop
- klitsen - teelballen
- koei - koe
- koetch - kinderkoets
- kowwer - koord
- krabber - hark
- kratske - lucifer
- krawagel - kruiwagen
- krewallig - lichtgeraakt
- krintebroewet - rozijnenbrood
- kuiten - ogen
- kurre - big
- kurren - biggen (een zeug die bevalt)
- lalle - klikken
- lammeteiren - klagen
- Lefke - T-shirt
- lemmijr - roddeltante
- lemmijre - roddelen
- lewaat - lawaai
- liejef - zoutleeuw
- lijper - lepel
- lodder - oorveeg
- lujepig - loops
- maai - knikker
- majoh - badpak
- mestash - snor
- meutte - kalf
- miejester - leraar (lagere school)

- moembakkes - masker
- moewe - waar (plaats)
- motseklet - moto
- mowwel - papieren zak
- nest - warboel
- nieverans ni - nergens
- nistels - veters
- nugger - vlijtig
- oer - jouw
- oer - uw
- owwerzak - valsspeler
- owwesem - adem
- pas - perzik
- pasvit - draaizeef
- pauwr - prei
- pekzwat - gitzwart
- perewespel - wesp
- pertang - nochtans
- petat - aardappel
- petijke - gebakje
- piejering - pier
- piejpel - vlinder
- pisbloem - paardenbloem
- pismeroe - mier
- pistelij - pistolet, broodje
- plastroo - das (kleding)
- powwet - poort
- Pretekam - Meikever
- prezong - gevangenis
- prouwpel wajter - schoon water
- règele - regenen
- rowwel - aardig
- sas - deken
- schoop - schaap
- Schrikschoen - Schaatsen
- slatsen - slippers
- sluiters - sleutel
- smeer - oorveeg
- sniejef - sneeuw
- spage - overgaven
- spiksele - spuwen
- stauwese - station
- stinkpetijs - zweetvoeten
- stoefe - bluffen
- stoemp - puree
- stoewete - duwen
- stoore - gordijnen
- straaik, stroek - struik
- stritsen - ergens tegenaan piesen
- strout - keel
- strunkelen - struikelen
- taffelen - treuzelen
- tappeseire - behangen

- tasnuisdoek - zakdoek
- tattepoem - appelflap
- te griest - een kortere weg nemen (door veld)
- te griest - tussendoor
- tegriest - kortere weg nemen (door veld)
- tellujer - bord
- tes - tas - jaszak, broekzak
- tichelkes - tegeltjes
- toeres - bij jou thuis
- toewres - thuis
- trottenet - autopet - step
- Trottenet - Step
- varrever - schilder
- vassem - hiel
- verket - vork
- verroempeld - gekreukt
- verwa - waarom
- vlooh - fiets
- vlowwe - taart
- wa - wablieft
- waa - wei (grasveld)
- waell - pletrol
- wazzelen - draaien (in bed)
- wejerlicht - bliksem
- wijf - weduwe
- woemesoem - wommersom
- zèèkton - beercontainer
- zoeg - zeug
- zowwel - zadel
- zwallever - zwaluw
- zwatch - zwoerd (van spek)
- zwik-zwak - schommel
- zwikzwak - schommel

3 opmerkingen

- In Wommersom spreekt men luid! ERG luid. Dat merkte ik door opmerkingen die ik kreeg van mijn vrouw als we nog eens op bezoek waren bij mijn ouders. Thuis spreek ik altijd luider.
- In het Noors komt een klank voor: de Å.
Die komt ook in het Wommersoms voor. De uitspraak ervan zit tussen een O en een A, zoals in PÅ, het wommersoms voor vader.
- Wommersoms heeft een erg typische A-klank.
Die komt voor in woorden als gaare (graag) en waa (de weide) . De klank zit ver in de keel en klinkt gewoonlijk luid.

Dit woordenboek 'Wommersoms' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.